

Kit parafango posteriore in carbonio - 96981421AA**Carbon rear mudguard kit - 96981421AA****Simbologia**

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

 Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

 Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.

 Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali** Attenzione**

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.

 Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.

 Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.

 Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.

 Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.

 Important

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.

 Notes

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. A) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes** Warning**

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.

 Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.

 Notes

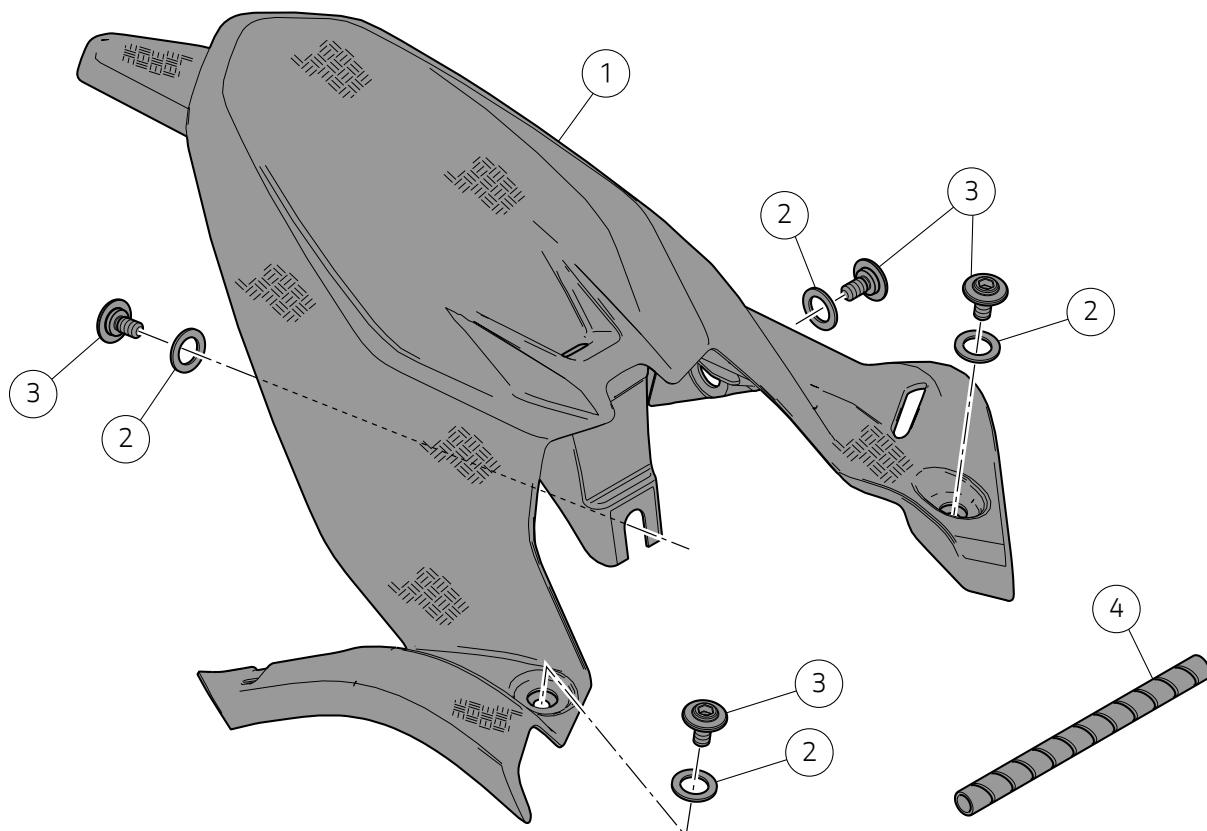
The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.

 Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.

 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



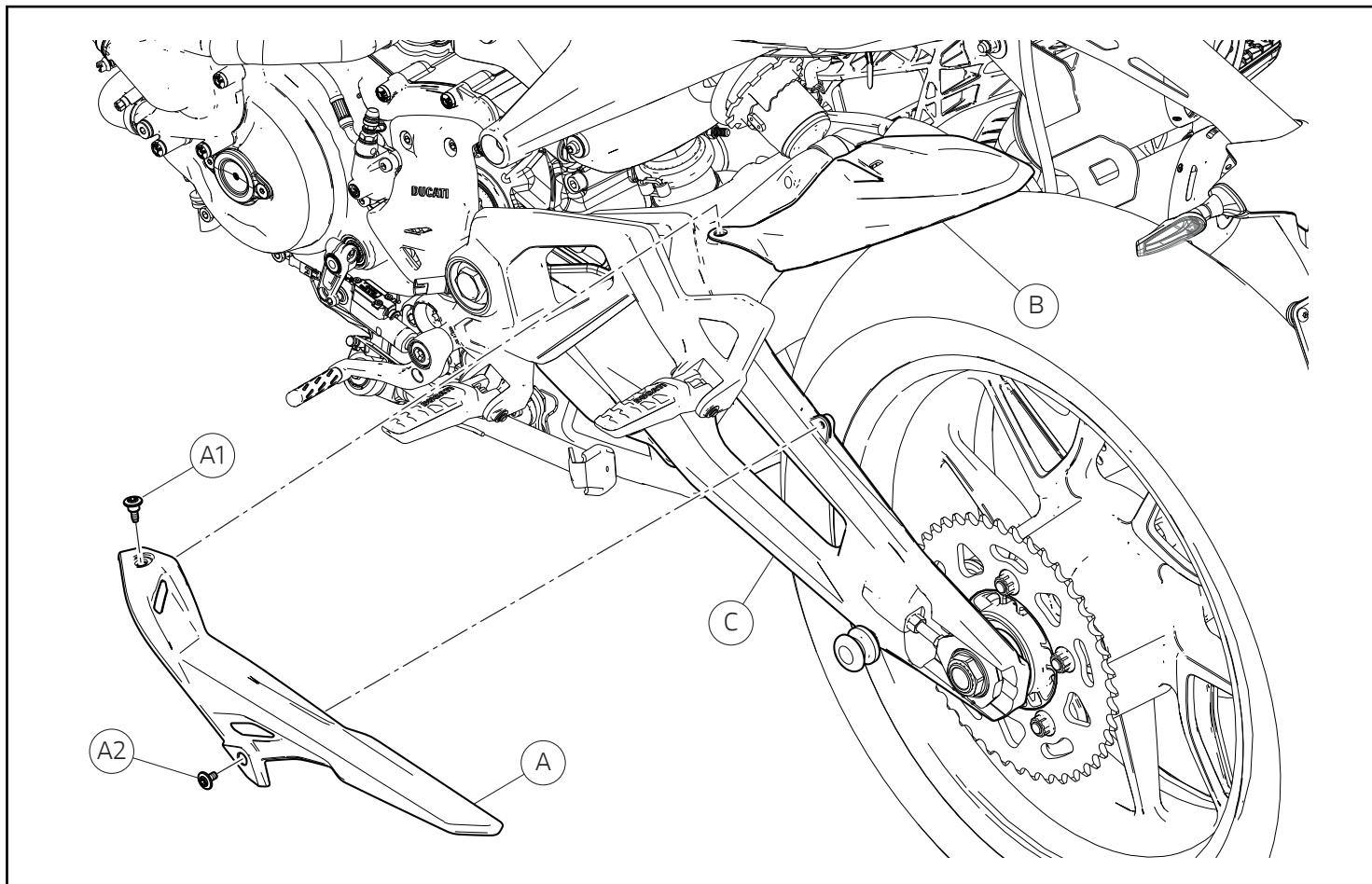
Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Name
1	Parafango posteriore	Rear mudguard
2	Rosetta in nylon	Nylon washer
3	Vite M5x9	Screw M5x9
4	Guaina di protezione	Protection sheath



Smontaggio componenti originali

Smontaggio paraspruzzi catena

Svitare e rimuovere la vite (A1) di fissaggio paraspruzzi catena (A) al parafango posteriore (B). Svitare e rimuovere la vite (A2) di fissaggio paraspruzzi catena (A) al forcellone (C). Rimuovere il paraspruzzi catena (A)

Note

Pulire da eventuali residui di frena filetti i filetti delle madreviti.

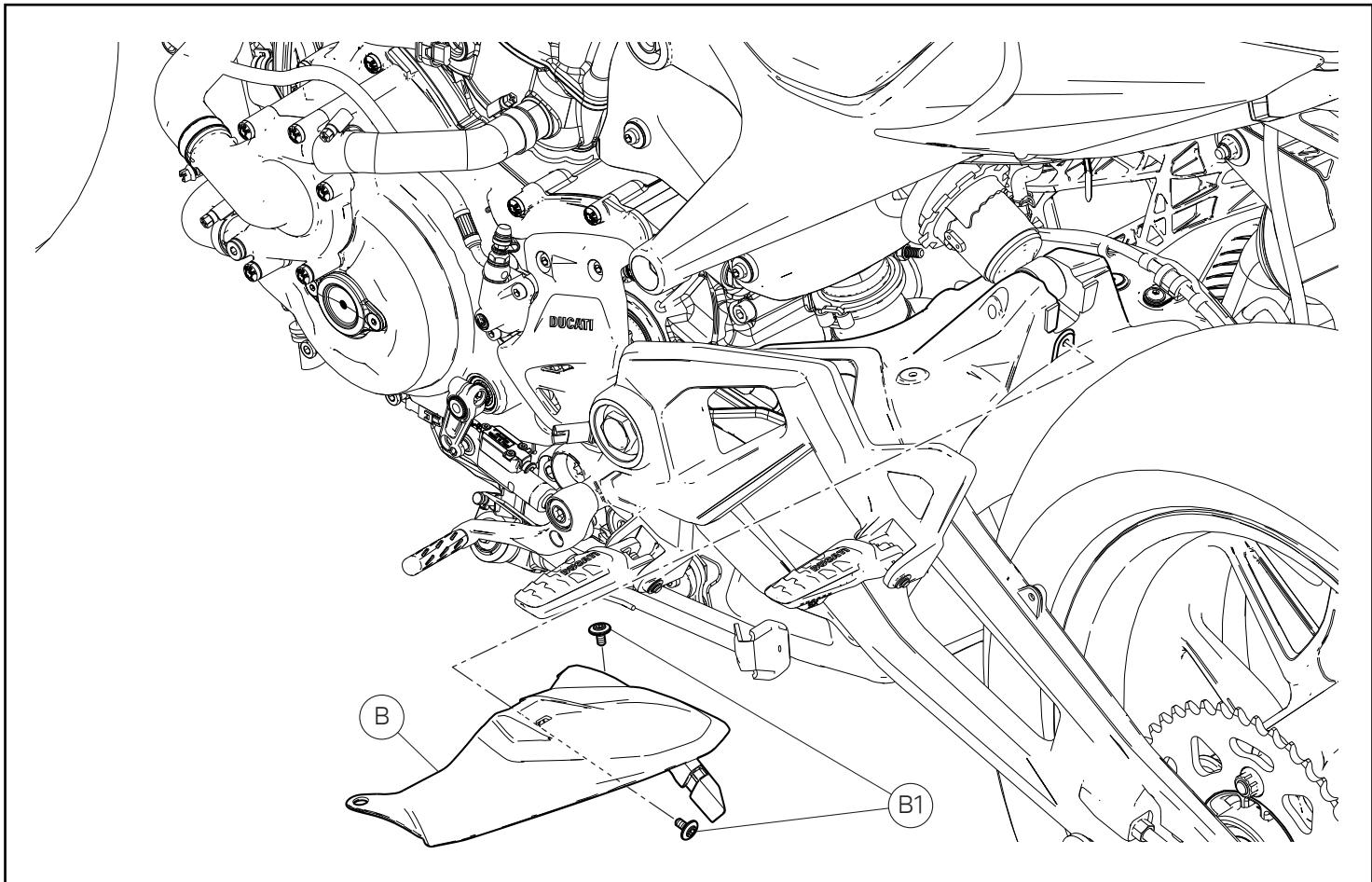
Removing the original components

Removing the chain splash guard

Loosen and remove screw (A1) fastening chain splash guard (A) to rear mudguard (B). Loosen and remove screw (A2) fastening chain splash guard (A) to swinging arm (C). Remove chain splash guard (A)

Notes

Clean the threads of the nut screws from any residue of threadlocker.



Smontaggio parafango posteriore

Svitare e rimuovere le n. 2 viti (B1). Rimuovere il parafango originale (B) dalla sua sede originale.

Note

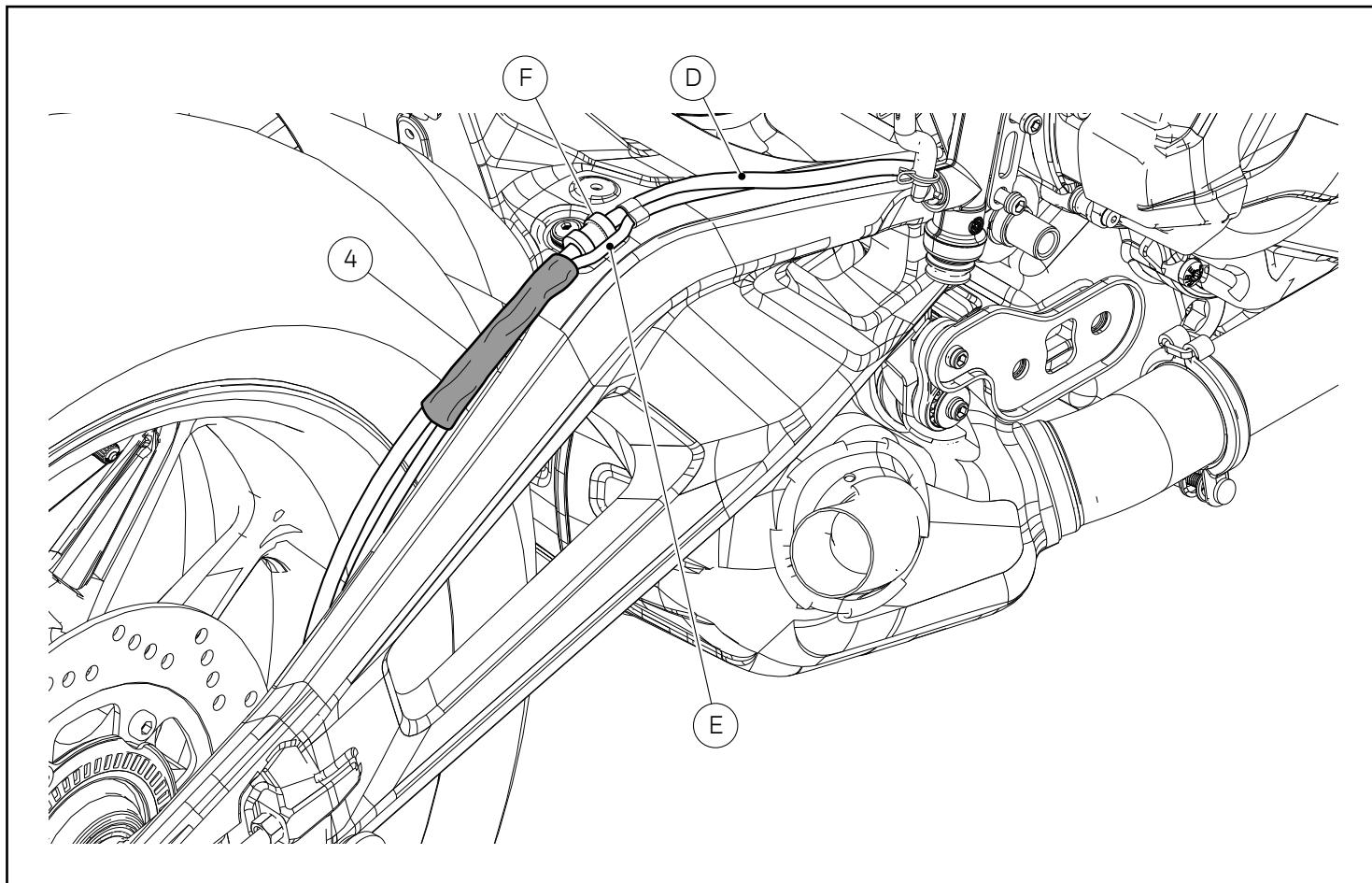
Pulire da eventuali residui di frena filetti i filetti delle madreviti.

Removing the rear mudguard

Loosen and remove no. 2 screws (B1). Remove the original mudguard (B) from its original seat.

Notes

Clean the threads of the nut screws from any residue of threadlocker.



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.



Attenzione

Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

Montaggio parafango posteriore



Note

Per comprendere al meglio tutte le operazioni da eseguire per il montaggio del "kit parafango posteriore in carbonio", non viene rappresentato graficamente il gruppo scarico.

Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare la guaina protettiva (4), come mostrato in figura, proteggendo il tubo pinza freno (D) e il cavo sensore velocità posteriore (E).



Note

Applicare la guaina protettiva (4), partendo dal passatubo (F). Fasciare i tubi, utilizzando tutta la lunghezza della guaina protettiva (4).

Assembling the kit components



Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.



Warning

When fitting carbon components, pay special attention to fastening screw tightening. Tighten the fastening elements without forcing excessively to avoid carbon damage.

Rear mudguard assembly



Notes

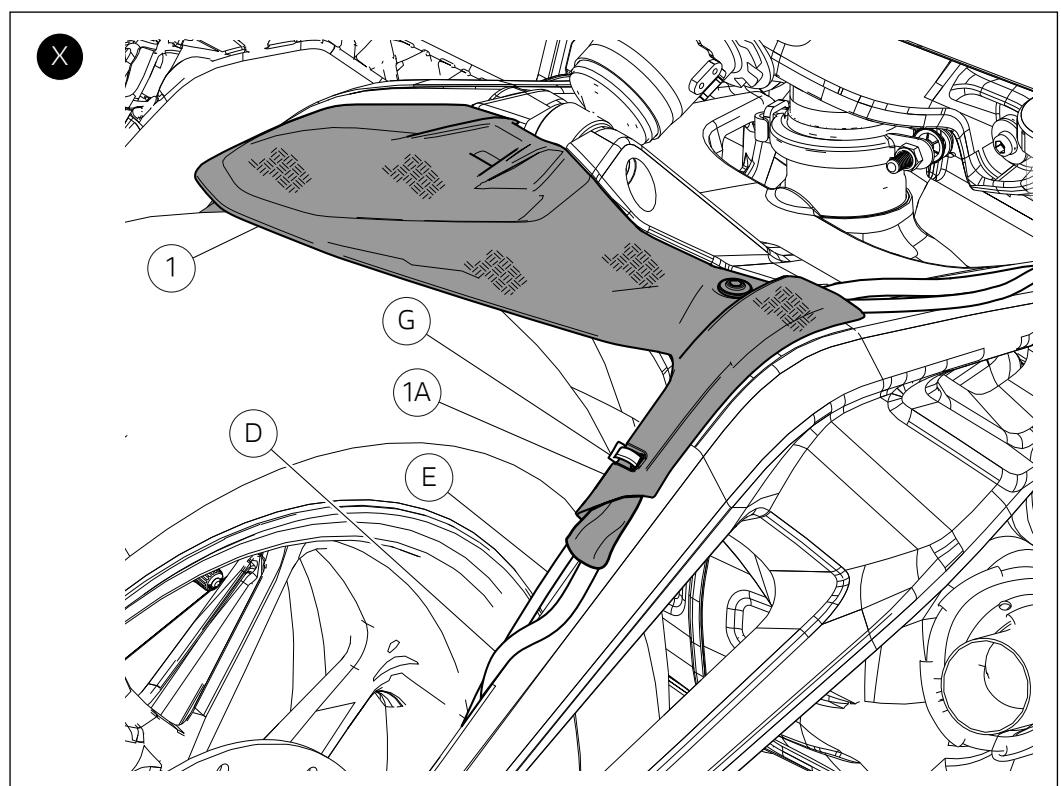
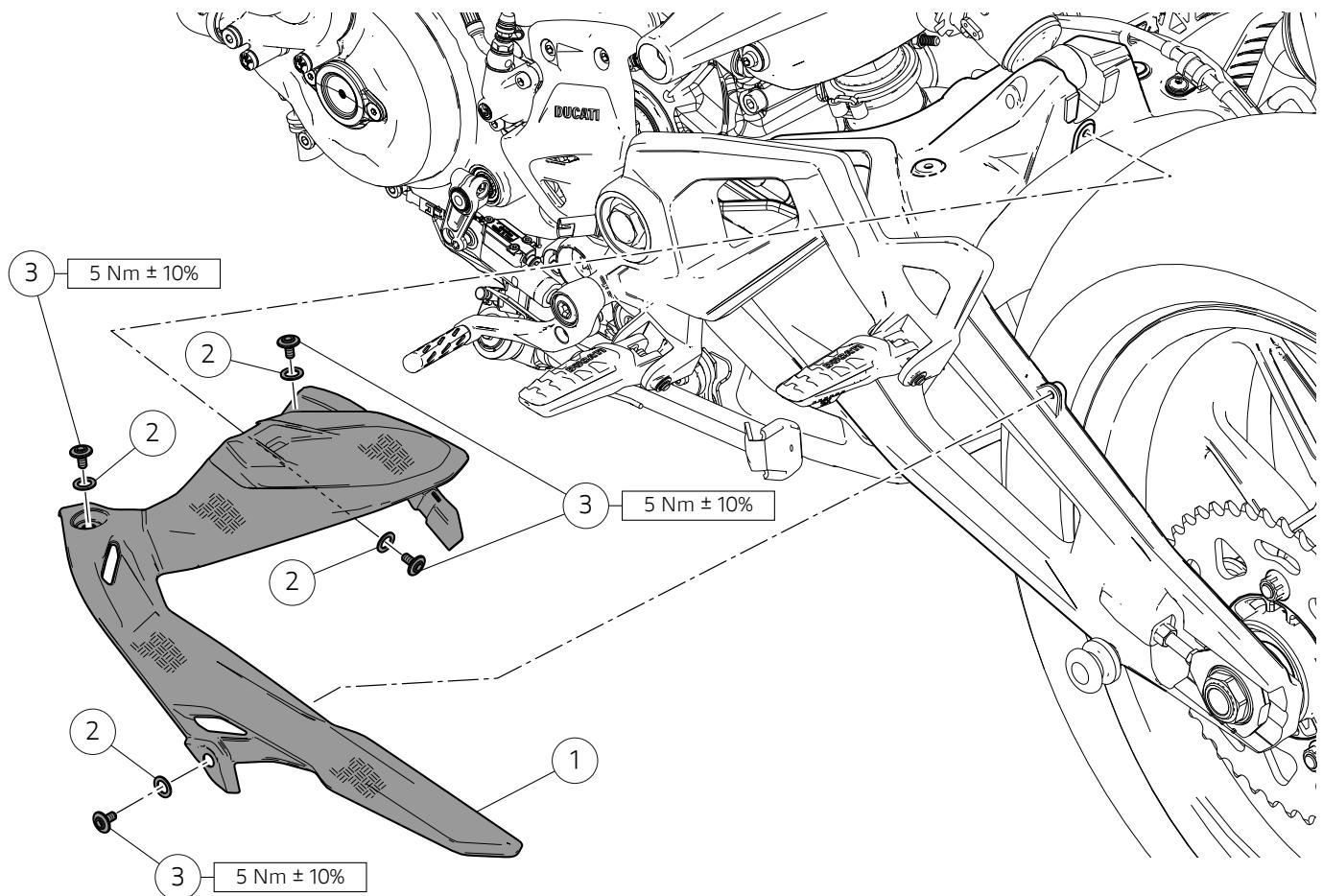
In order to better understand all the operations to be performed to assemble the "carbon rear mudguard kit", the exhaust system is not represented graphically.

Working on the right side of the motorcycle, position the protection sheath (4) as shown in the figure, protecting the brake calliper hose (D) and the rear speed sensor cable (E).



Notes

Fit the protection sheath (4) starting from the hose grommet (F). Tie hoses using the entire length of the protection sheath (4).



Inserire le n.4 rosette in nylon (2) sul filetto delle n.4 viti (3). Applicare un sottile strato di LOCTITE 243 sul filetto delle n.4 viti (3). Posizionare il parafango posteriore in carbonio (1) ed assicurarsi che i tubi passino al di sotto dell'apposito alloggiamento (1A) presente sul parafango posteriore in carbonio (1), come mostrato nel riquadro (X). Impuntare le n.4 viti (3) complete delle n.4 rosette in nylon (2). Serrare le n.4 viti (3) alla coppia indicata.

Vincolare il tubo pinza freno (D) e il cavo sensore velocità posteriore (E) al di sotto dell'apposito alloggiamento (1A) presente sul parafango posteriore in carbonio (1), tramite una fascetta a trappola piccola (G), posizionata come mostrato nel riquadro (X).

Insert no.4 nylon washers (2) on the thread of no.4 screws (3). Apply a thin layer of LOCTITE 243 on the thread of no.4 screws (3). Position the carbon rear mudguard (1) and make sure that hoses pass under the special housing (1A) on the carbon rear mudguard (1), as shown in the box (X). Start no.4 screws (3) with no.4 nylon washers (2). Tighten no.4 screws (3) to the specified torque.

Tie brake calliper hose (D) and rear speed sensor cable (E) under the special housing (1A) on the carbon rear mudguard (1) using a small self-locking tie (G), positioned as shown in the box (X).

Note / Notes

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1 P/N	商品名
2 P/N	商品名
3 P/N	商品名
4 P/N	商品名
5 P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

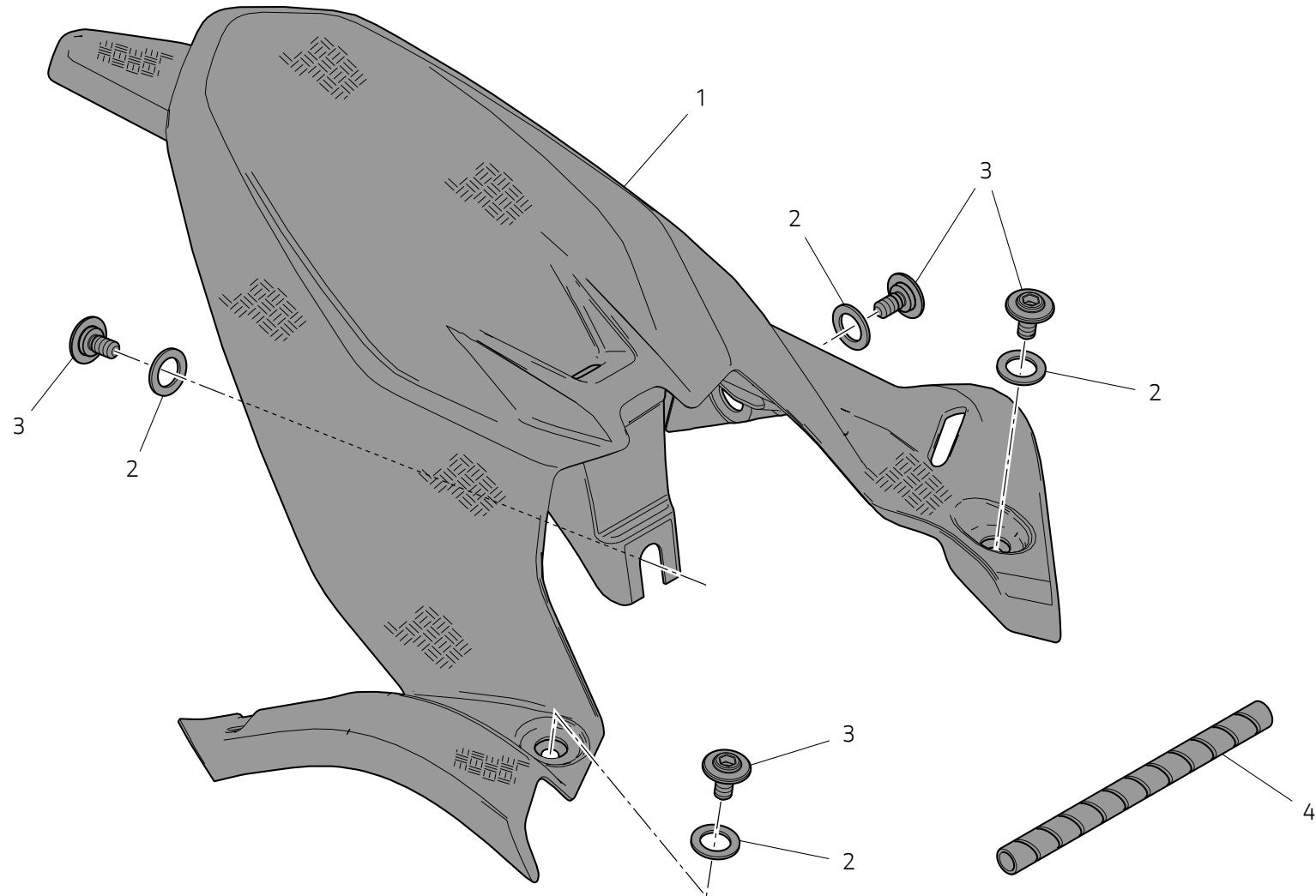
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

1. 上記ご記入の上、弊社アフターセールズ部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
2. 取り付け車両一台に一枚でご使用ください。

Kit parafango posteriore in carbonio / Carbon rear mudguard kit / Kit garde-boue arrière en carbone / Kit Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser / Conjunto guarda-lamas traseiro em carbono / Kit guardabarros trasero de carbono / カーボン製リアマッドガードキット - 96981421AA



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	96912331AA	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arrière	Hinterer Kotflügel	Guarda-lamas traseiro	Guardabarros trasero	リアマッドガード	1
2	85212181A	Rosetta in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arruela de nylon	Arandela de nylon	ナイロンワッシャー	4
3	77211251B	Vite M5x9	Screw M5x9	Vis M5x9	Schraube M5x9	Parafuso M5x9	Tornillo M5x9	スクリュー M5x9	4
4	4601C581A	Guaina di protezione	Protection sheath	Gaine de protection	Schutzzummantelung	Bainha de proteção	Funda de protección	プロテクションシース	1